



# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## **We worship:**

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

# THE WISE STILL SEEK HIM

## **HFP PARISH CENTER**

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### **PASTORAL TEAM**

**Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist**  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Nathalie CUADROS, administrative program manager**  
(ext. 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist**  
[JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Karen MERINO, case manager**  
(ext. 1005) [KarenM@holyfamilyforall.org](mailto:KarenM@holyfamilyforall.org)

**Alexi MOTTA, director of caritas programming**  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext. 1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext. 1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Deacon Nelson TORRES, programming manager**  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

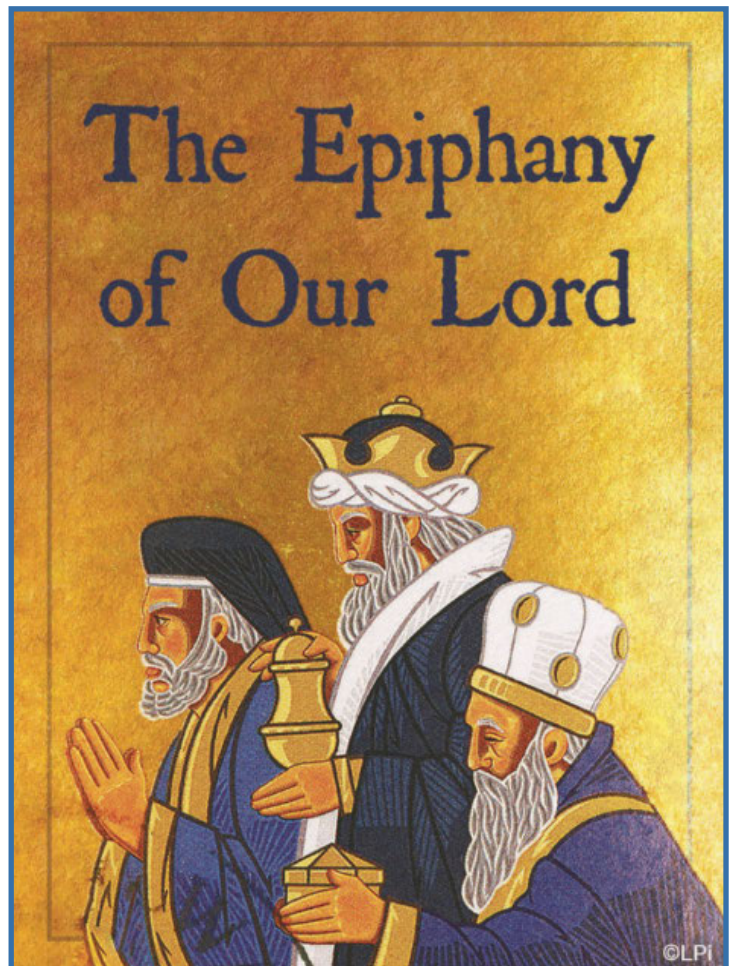
### **PARISH LEADERS**

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



 **MASS SCHEDULE**

**Saturday, January 6 - Saint Andre Bessette, Religious**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 7 - The Epiphany of the Lord**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Danuty Miazin w 3 rocznicę śmierci  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas  
10:30 AM (SL) - Ferenc Horvath  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Magnolia Cusme  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, January 8 - The Baptism of the Lord**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, January 9 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Domingo Cruz

**Wednesday, January 10 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Domingo Cruz

**Thursday, January 11 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

**Friday, January 12 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the health of Olive Brown

**Saturday, January 13 - Weekday**

**Saint Hilary, Bishop & Doctor of Church**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 14 - Second Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Jana Kubasek w 1 rocznicę śmierci  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez  
10:30 AM (SL) - Zoltan Vadasz  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por Las Almas en el Purgatorio



**Weekly Offertory 12/24/2023 - \$5,401**

**Christmas Offering - \$10, 205**

**Christmas Flowers - \$1,634**

**Misa de Gallo - \$2,487**

**SVDP - 1,181**

To donate online, go to our website: [holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org)  
Click on **DONATE**.

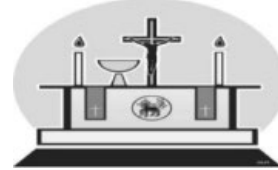
**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**



2024 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE AVAILABLE in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislaus and St Joseph. TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE at 732 545 1681 Ext 1002, Rocio.

**AVISO IMPORTANTE**

LOS SOBRES DE CONTRIBUCIÓN 2024 ESTÁN DISPONIBLES en la parte trasera de nuestros lugares de culto en el Sagrado Corazón, San Ladislao y San José PARA ORGANIZAR LA RECOGIDA, LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL al 732 545 1681 Ext 1002, Rocio.

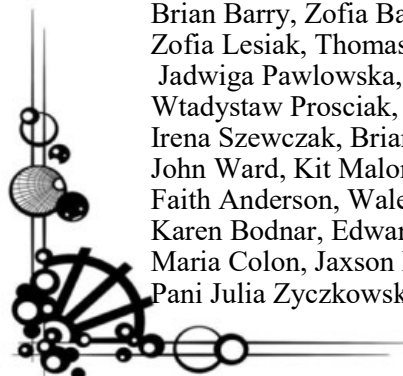


**SACRAMENTOS**

For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center: (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK ONLY MEMBERS OF THE FAMILY an add names to this list of the sick:**

- Brian Barry, Zofia Baginski,
- Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
- Jadwiga Pawlowska,
- Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc,
- Irena Szewczak, Brian Ward,
- John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
- Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
- Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
- Maria Colon, Jaxson Rivera,
- Pani Julia Zyczkowski, Joan Wieczorek



**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Families and Friends of Holy Family Parish,

The journey of the three wise men to the city of Bethlehem was a journey of faith. A journey that included a purpose, a direction and a change. Our pilgrimage of faith, like the journey of the wise men likewise include a purpose, a direction and often moments of growth. The three wise men set out to find the new born king of the Jews. They left the safety of their homelands and ventured into the unfamiliar. They were guided by a bright star in the sky. The star rested over the location of Jesus together with Mary and Joseph.

Their journey to find the new born king was over when they presented their gifts to Jesus and paid him homage. They even demonstrated the ultimate posture of respect, to prostrate themselves. After their encounter with Jesus, they were directed to change the route of their return. The angel of God advised them to return via another route. Like the wise men, we too, are on our lifelong pilgrimage of faith. A pilgrimage that we pray with Gods love and mercy leads to eternal life in heaven. Jesus laid out for us the path that leads to heaven.

As we journey this pilgrimage, we encounter glimpses of Jesus along the way. Our times that he invites us to fellowship in our private prayer and at other times joined in community with our family of faith. We see him in the moments that we care for the less fortunate in our works of charity. Like the wise men, our pilgrimage may not be the most direct. There are many distractions. We ask Jesus to guide us on the way and send help when we know we need it. It is amazing where the journey of faith brings us if we open ourselves to the Lord and his guidance. Be assured of my prayers for you and your intentions during this sacred season.

With my prayers,

Fr. Ryan

**MENSAJE del PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

El viaje de los tres reyes magos a la ciudad de Belén fue un viaje de fe. Un viaje que incluyó un propósito, una dirección y un cambio. Nuestra peregrinación de fe, como el viaje de los reyes magos, también incluye un propósito, una dirección y, a menudo, momentos de crecimiento. Los tres reyes magos partieron en busca del recién nacido rey de los judíos. Abandonaron la seguridad de sus países de origen y se aventuraron en lo desconocido. Fueron guiados por una estrella brillante en el cielo. La estrella reposaba sobre la ubicación de Jesús junto con María y José.

Su viaje para encontrar al rey recién nacido terminó cuando le presentaron sus regalos a Jesús y le rindieron homenaje. Incluso demostraron la máxima postura de respeto, postrarse. Después de su encuentro con Jesús, se les ordenó cambiar la ruta de su regreso. El ángel de Dios les aconsejó que regresaran por otra ruta. Al igual que los sabios, nosotros también estamos en nuestra peregrinación de fe de toda la vida. Una peregrinación que rezamos con el amor y la misericordia de Dios conduce a la vida eterna en el cielo. Jesús nos trazó el camino que lleva al cielo.

Mientras viajamos en esta peregrinación, encontramos destellos de Jesús a lo largo del camino. Nuestros tiempos que nos invita a la comunión en nuestra oración privada y en otros momentos unidos en comunidad con nuestra familia de fe. Lo vemos en los momentos en que nos preocupamos por los menos afortunados en nuestras obras de caridad. Como los reyes magos, nuestra peregrinación puede no ser la más directa. Hay muchas distracciones. Le pedimos a Jesús que nos guíe en el camino y envíe ayuda cuando sepamos que la necesitamos. Es asombroso adónde nos lleva el camino de la fe si nos abrimos al Señor ya su guía. Tenga la seguridad de mis oraciones por usted y sus intenciones durante esta temporada sagrada.

con mis oraciones,

Padre Ryan



Help us celebrate Three Kings Day on Sunday, January 7th from 11AM-12:30PM at the Sacred Heart Church Hall. Join us for an afternoon filled with fun family activities, food, and more! In case of inclement weather, this event will be held on January 14, 2024.



Ayúdanos a celebrar e Día de los Reyes Magos el Domingo 7 de enero de 11AM a 12:30PM en el Salón de la Iglesia del Sagrado Corazón. ¡Únase a nosotros para una tarde llena de divertidas actividades familiares, comida y más! En caso de mal tiempo, este evento se realizará el 14 de enero 2024.



**Interfaith Winter Shelter**

Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter from January 21 - 28 and from February 25 till March 3, 2024. At this time, we are asking for volunteers for shelter set - up and take down, food helpers and overnight site hosts. In the spirit of Christmas, consider helping with this corporal work of mercy.

For more information, talk with Fr. Ryan  
(732) 545-1681 x 1006.



**La Parroquia de la Sagrada Familia está programada para albergar el Invierno Interreligioso**

Refugio del 21 al 28 de enero y del 25 de febrero al 3 de marzo de 2024. En este momento, estamos solicitando voluntarios para el montaje y desmontaje del refugio, ayudantes de comida y anfitriones durante la noche. En el espíritu navideño, considera ayudar con esta obra de misericordia corporal. Para más información, hable con el P. Ryan (732) 545-1681 x 1006.



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela, 7 stycznia 2024**  
**Święto Objawienia Pańskiego**

**Serdeczne życzenia** zdrowia, radości, błogosławieństwa Bożego oraz nieustającej opieki Świętej

Rodziny na **Nowy Rok 2024** dla księży sprawujących posługę kapłańską w naszej Parafii, dla wszystkich naszych Parafian, ich Rodzin oraz Gości.

**W dniu dzisiejszym po Mszy Świętej** zapraszamy wszystkich na **święteczny koncert** poezji i kolędowania, po którym w sali parafialnej odbędzie się nasze tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja**. Bilety wstępu będą do nabycia przy wejściu.

**Koperty na ofiarę na rok 2024** są do odebrania na chórze.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na cele charytatywne.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

W każdą drugą niedzielę miesiąca, odbędzie się spotkania z parafianami i gośćmi, po mszy świętej, przy kawie i cieście. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy!

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Sunday, January 7, 2024**  
**The Epiphany of the Lord**

**Our best wishes** for healthy, happy, blessed **New Year 2024** for all the Priests serving in our Parish, all our Parishioners, their Families and Guests.

Today, after the Mass, everybody is invited to join us at **the Christmas Concert**, which will be performed in the church, and our traditional “**Oplatek**”, as well as **the visit of Santa Claus**, which will take place in the Parish Hall. The tickets will be available at the door.

**Collection envelopes for 2024** are available at the choir.

Today’s **second collection** will be for charitable causes.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form, and put it in the envelope with the collection.

There will be a parishioners and guests meeting, every second Sunday of the month, after Polish Mass at downstairs hall. There will be free coffee and cake. Everyone is invited!

**Name (Imię i Nazwisko):**

**Street Address (Ulica):**

**City (Miejscowość):**

**Phone (Tel.):**



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH  
*A Sunday Reflection*  
by *István Horváth***

**Epiphany: A revelation of God through extra-ordinary, divine or supernatural means for the benefit of man as represented by the Magi of the East, manifested in the divine being of Christ.**

Jesus' birth in the person of God the Son, the Messiah, King of the Jews is also revealed to "wise men", the Magi of the world, not of the Jews. It is a clear indication that God is addressing all of His creation in man not just his chosen people of old to whom He keeps His promise to bring the Savior into the world through their genealogy.

Saint Paul clarifies this truth in Ephesians regarding his revelation or epiphany that was made known to him for our benefit. "That the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the Gospel." **Eph 3:6** And "to me [Paul], the very least of all the holy ones, this grace was given, to preach to the Gentiles the inscrutable riches of Christ." **Eph 3:8**

Hence, the Epiphany of Jesus Christ is to all of human kind, not just God's long chosen people [Israel] **Gn 35:10**. But through them and "to his holy ones [by the Spirit], to whom God chose to make known the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; it is Christ in you." **Col 1:27** Therefore, "Christ in you" is how God reveals His most intimate mysteries to man. We learn the mysteries of God by love for one another!

What an epiphany that is: **Christ in me** reveals to others God's love for mankind.

**The Baptism of Our Lord Jesus Christ:**

Through the action of baptism God gives signs to his followers that: baptism in water cleanses or washes away Original Sin, the sin of Adam and Eve; this is sin in the Old Covenant before a knowledge of God the Son is revealed to world. The water of baptism gives us new life in God, and brings forth new life as in the natural world. **Is 55:11** This new life is the new understanding of who God is and His relationship to man in the natural world.

The action of Jesus' baptism is both a sign and an epiphany as was his birth. And again "the heavens were opened [for him], and he saw the Spirit of God descending like a dove [and] coming upon him. And a voice ... saying, ' This is my beloved Son, with whom *I am* well pleased.'" **Mt 3:16-17**  
**Mk 1:10-11** **Lk 3:21-22**





# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO  
**Bookkeeping & Tax Return**  
**Open Year Round**  
**732-626-5900**  
**www.cfttaxinc.com**  
**brapa2@aol.com**  
**1060 AMBOY AVENUE • EDISON**

*Selover*  
*Funeral Home*  
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK  
**732-828-2500**  
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443  
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063  
**www.seloverfuneralhome.com**

**NEVER MISS  
 OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed  
 to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized  
 Provider

SafeStreets

**833-287-3502**



## QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
**Residential & Commercial**  
**Sales and Service**  
**All Major Credit Cards Accepted**

**ELECTRIC,  
 PLUMBING  
 HEATING &  
 COOLING**

**NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS**  
[www.daltonephc.com](http://www.daltonephc.com)



**732-247-7390**

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

# BOYLAN

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
 New Brunswick, New Jersey 08901  
 (732) 545-4040  
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
 Edison, New Jersey 08817  
 (732) 572-0076  
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Douglas Shaller**

**dshaller@4LPi.com**  
**or (800) 477-4574 x6458**

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and  
 purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

## IF YOU LIVE ALONE You Need

**MDMedAlert!™**  
**At HOME and AWAY!**

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



**CALL NOW!**  
**800.808.9294**



[md-medalert.com](http://md-medalert.com)

